

Учреждение образования
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения
образования «Минский государственный
лингвистический университет»


_____ Е. П. Бетенья

« 3 » декабря 2021 г.

Регистрационный номер УД-1/02/08-1/уч.

СТИЛИСТИКА
(французский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности:

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»

направлений специальности:

1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»

2021 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88, учебных планов по направлениям специальности: 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»; 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

СОСТАВИТЕЛИ:

1. В. А. Павловский, декан факультета романских языков учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент
2. М. Н. Романкевич, доцент кафедры лексикологии французского языка, кандидат филологических наук, доцент

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

1. О. А. Пантелеенко, заведующий кафедрой романского языкознания Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент;
2. А. Е. Крючкова, заведующий кафедрой фонетики и грамматики французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой лексикологии французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 3 от 1 ноября 2021 г.)

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 2 от 03.12.2021)

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Стилистика» является составной частью лингвистической подготовки переводчиков и преподавателей французского языка.

Цель данной дисциплины – формирование у студентов стилистической компетенции как одной из составляющих коммуникативной компетенции, обеспечивающей точность и адекватность использования языковых средств в конкретной ситуации общения с соблюдением культурно-речевых норм определенного языкового социума.

В основе понятия стилистической компетенции лежит активное владение языком на основе соблюдения моделей речевого поведения, предполагающих осознанный выбор и сочетание языковых средств, адекватных ситуации и создающих определенную стилистико-речевую организацию высказывания, т.е. преобразование компетенции в компетентность, что и является конечной целью обучения.

Достижение этой цели предполагает решение ряда **задач**:

- овладение комплексными знаниями о системе стилистически маркированных языковых средств, их роли в обеспечении эффективности процесса коммуникации в различных лингвокультурах;
- ознакомление с функционально-стилистической и жанровой дифференциацией языка;
- совершенствование навыков научно-теоретического осмысления языковых явлений и их анализа с учетом основных достижений в области стилистики;
- развитие умений установления отношений взаимосвязи и взаимообусловленности между изучаемыми теоретическими концептами;
- развитие умений выявления разноуровневых стилистических средств при анализе сообщений различной жанровой направленности;
- совершенствование навыков ситуативно обусловленного использования средств создания образности и выразительности речи;
- развитие умений лингвостилистической интерпретации текста и определения его прагматической установки;
- совершенствование навыков использования полученных знаний о стилистических ресурсах языка в профессиональной деятельности преподавателя французского языка и профессиональной деятельности переводчика.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» учебная дисциплина «Стилистика (французский язык)» является дисциплиной государственного компонента цикла специальных дисциплин (для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»); дисциплиной государственного компонента цикла общенаучных и общепрофессиональных

дисциплин (для направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)») и входит в состав Модуля «Теория первого иностранного языка».

В общей системе профессиональной подготовки переводчиков и преподавателей французского языка содержание учебной дисциплины «Стилистика (французский язык)» базируется на знании учебных дисциплин «Практическая грамматика», «Функциональная грамматика», «История языка», «Лексикология», «Теоретическая грамматика».

Знание учебной дисциплины «Стилистика (французский язык)» необходимо для изучения следующих учебных дисциплин: «Типология родного и иностранного языков».

В результате изучения учебной дисциплины «Стилистика (французский язык)» студенты должны:

знать:

- терминологический аппарат;
- стилистические средства выражения образности и их характеристики;
- стилистическую дифференциацию словарного состава;
- композиционно-речевые формы, типы речи, их стилистические возможности;
- функциональные стили языка и особенности их структурирования;
- жанровые разновидности дискурсов, их связь с функциональными стилями;

уметь:

- определять жанрово-стилистические разновидности текстов;
- определять прагматическую установку текста;
- осуществлять лингвостилистическую интерпретацию текста;
- применять языково-стилистические средства в зависимости от коммуникативной интенции и ситуации общения;

владеть:

- основами лингвостилистического анализа текста;
- стилистическими средствами образности и выразительности речи;
- основными методами лингвистических исследований в области стилистики и лингвистики текста.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» изучение учебной дисциплины «Стилистика (французский язык)» должно обеспечить формирование следующих компетенций:

академических:

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

- АК-5. Быть способным порождать новые идеи (обладать креативностью).
 АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.
 АК-7. Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.

социально-личностных:

- СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.
 СЛК-6. Уметь работать в команде.

профессиональных:

в научно-исследовательской деятельности:

- ПК-53. Владеть средствами методологии и теории научного исследования.
 ПК-54. Пользоваться научной и справочной литературой.
 ПК-55. Осуществлять отбор материала для исследований.
 ПК-56. Анализировать и интерпретировать исследуемые явления в их взаимосвязи и взаимозависимости.
 ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и докладов.
 ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

в инновационной деятельности:

- ПК-59. Осуществлять поиск, систематизацию и анализ информации по инновационным технологиям в области лингвистики и лингводидактики.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» изучение учебной дисциплины «Стилистика (французский язык)» должно обеспечить формирование следующих компетенций:

академических:

- АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.
 АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.
 АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

профессиональных:

в производственно-практической деятельности:

- ПК-27. Владеть государственными языками Республики Беларусь, двумя или более иностранными языками как средством осуществления своей профессиональной деятельности.

в научно-исследовательской деятельности:

- ПК-53. Владеть средствами методологии и теории научного исследования.
 ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и докладов.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

ПК-59. Осуществлять поиск, систематизацию и анализ информации по инновационным технологиям в области лингвистики и лингводидактики.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Стилистика (французский язык)», составляет 100 академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 34 часа (20 часов лекционных и 14 часов семинарских занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 66 академических часов, из которых 36 отводится на подготовку к экзамену. По учебной дисциплине предусмотрены текущие письменные работы, итоговая контрольная работа.

Учебная дисциплина изучается на протяжении одного семестра (в VIII семестре) на IV курсе.

Формой текущей аттестации по учебной дисциплине является экзамен по окончании VIII семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Стилистика (французский язык)» составляет 3 зачетных единицы.

Учебная дисциплина изучается на французском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).